



|                                                                                 |                                      |     |   |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----|---|
|  | A Comportamento al fuoco             | 1-4 | X |
|                                                                                 | B Calore di contatto                 | 1-4 | 1 |
|                                                                                 | C Calore convettivo                  | 1-4 | X |
|                                                                                 | D Calore di radiazione               | 1-4 | X |
|                                                                                 | E Piccoli spruzzi di metallo fuso    | 1-4 | X |
|                                                                                 | F Grandi quantità di metallo liquido | 1-4 | X |

  

|                                                                                  |                           |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
|  | Anno e mese di produzione | Compatibile con touchscreen |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|

  

|                                                                                  |                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | NITRAS NOW materiale riciclato |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|

  

|                                                                                  |            |                                                                                   |             |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Marchio CE |  | Marchio EAC |  |
| Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore                           |            |                                                                                   |             |                                                                                   |

  

| ES |
|----|
|----|

##### Instrucciones e informaciones del fabricante

Folieto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.

|                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| Guantes de protección    | Categoría de riesgo II           |
| Talla(s)                 | 7-11                             |
| Certificación            | EN 388, EN 407                   |
| Organismo autorizado     | INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY |
|                          | Pot k izviru 6                   |
|                          | 1000 LJUBLJANA                   |
|                          | Slovenia                         |
| Número de identificación | 1493                             |

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En doc.nitras-safety.com puede ver la declaración UE de conformidad.

En el caso de este producto se trata de un equipo de protección individual de la categoría de riesgo II que le protege de: riesgos mecánicos, riesgos térmicos (calor o fuego). Quedan expresamente excluidos todos aquellos ámbitos de aplicación distintos de los indicados. Por consiguiente, este producto no ofrece, en concreto, ninguna protección frente a: productos químicos, microorganismos, frío, descargas eléctricas, radiación, trabajos con chorros de alta presión. Por favor, observe los pictogramas dispuestos, las indicaciones y los niveles de rendimiento correspondientes.

Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacenar en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono. No almacenar doblado o bajo carga de peso. Guardar o transportar el producto, si es posible, en el embalaje original. Influencias de luz, humedad, temperatura así como alteraciones naturales del material, durante un periodo largo de tiempo pueden provocar que las características del producto cambien. No se pueden dar datos exactos sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que los dos parámetros dependen, entre otros, del tipo de almacenamiento, de la temperatura, la humedad, del grado de deterioro y de la intensidad de uso. Revise el producto si ha estado almacenado durante mucho tiempo, así como antes y después de cada uso para ver si presenta daños o alteraciones en el material (p.ej., revestimientos o material áspero, agrietado, agujeros, alteración en el color, etc.). Revise el producto antes de cualquier uso para ver si es apto para la actividad prevista y si su tamaño es el correcto. Los productos inapropiados o defectuosos deberán desecharse y no deberán utilizarse en ningún caso. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones p.ej., por la dilatación.

Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto.

Indicaciones para llevar el artículo: Procure que antes de ponerse los guantes, sus manos estén limpias y secas. Introduzca sus dedos en el guante correspondiente y tire suavemente del puño o de la manga del guante deslizándolo por su mano. Procure que se ajuste correctamente. Los guantes deberían quedar ajustados en la palma de la mano, los dedos y en el espacio interdigital. Los guantes se pueden dañar por las uñas, las joyas y al extenderlos y tirar demasiado de ellos. Después de su uso, los guantes deberán retirarse de tal manera que la parte exterior no entre en contacto con la ropa o la piel ya que puede estar contaminada por sustancias nocivas visibles e invisibles. Los guantes han de retirarse de tal manera que la parte interna salga hacia fuera. Para ello, primero ha de soltar del guante las puntas de los dedos. Entonces puede doblar hacia fuera el puño o la manga para retirar el guante. Para que el guante mantenga su comodidad, deberá limpiarse después de cada uso siguiendo las indicaciones de limpieza y mantenimiento. Según sea necesario, esto deberá realizarse mientras se llevan los guantes puestos.

Antes de comenzar el trabajo (después de las pausas o de lavarse las manos) se puede aplicar un preparado para protección dérmica apropiado. Durante el trabajo (antes de las pausas y antes de finalizar el trabajo)

se puede utilizar un producto de limpieza de la piel apropiado. Después del trabajo (tras el último lavado de manos) se puede utilizar un producto apropiado para el cuidado de la piel.
Limpieza / Mantenimiento: No lavable. En función del tipo de limpieza puede tener un efecto negativo sobre el rendimiento del producto. Por lo que el fabricante no asume responsabilidad alguna por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inapropiada.
Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.
Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

Aclaraciones generales sobre los niveles de rendimiento alcanzados
1-6 / A-F Resultado de comprobación alcanzado (cuanto mayor, mejor)
0 Nivel de rendimiento mínimo no alcanzado
X No comprobado o debido al material o su estructura no lo aplicable
Todos los ensayos realizados en la palma de la mano se han realizado en condiciones de laboratorio y conforme a estos se han determinados los niveles de rendimiento.

| EN ISO 21420:2020 | Guantes de protección - Requisitos generales y proceso de evaluación |                        |                              |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------|
|                   | Parámetros de comprobación                                           | Niveles de rendimiento | Resultado de la comprobación |
|                   | Destreza de los dedos                                                | 1-5                    | 5                            |

Siempre que exista el riesgo de quedar atrapado por piezas móviles de la máquina, no se pueden llevar guantes.

| EN 388:2016+A1:2018                                                               | Guantes de protección contra riesgos mecánicos |                        |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|------------------------------|
|                                                                                   | Parámetros de comprobación                     | Niveles de rendimiento | Resultado de la comprobación |
|  | A Resistencia a la abrasión                    | 1-4                    | 4                            |
|                                                                                   | B Resistencia a los cortes (Test de Coupe)     | 1-5                    | 1                            |
|                                                                                   | C Esfuerzo al desgarro                         | 1-4                    | 2                            |
|                                                                                   | D Resistencia a la penetración                 | 1-4                    | 1                            |
|                                                                                   | E Resistencia a los cortes (TDM)               | A-F                    | A                            |

Si los guantes están compuestos por dos o más capas, la clasificación general no representa necesariamente la capacidad de rendimiento de la capa exterior. El resultado de la comprobación de la resistencia a los cortes (B) solo ha de entenderse como una indicación. El ensayo TDM de resistencia a los cortes aporta referencias en cuanto a su eficacia.

| EN 407:2020                                                                       | Guantes de protección contra riesgos térmicos (calor o fuego) |                        |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------|
|                                                                                   | Parámetros de comprobación                                    | Niveles de rendimiento | Resultado de la comprobación |
|  | A Comportamiento en combustión                                | 1-4                    | X                            |
|                                                                                   | B Calor de contacto                                           | 1-4                    | 1                            |
|                                                                                   | C Calor convectivo                                            | 1-4                    | X                            |
|                                                                                   | D Calor de radiación                                          | 1-4                    | X                            |
|                                                                                   | E Salpicaduras pequeñas de metales fundidos                   | 1-4                    | X                            |
|                                                                                   | F Grandes cantidades de metal líquido                         | 1-4                    | X                            |

  

|            |                          |                              |
|------------|--------------------------|------------------------------|
| Fabricante | Año y mes de fabricación | Capacidad de pantalla táctil |
|------------|--------------------------|------------------------------|

|                                                                                     |                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|  | NITRAS NOW material reciclado |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|

  

|                                                                                     |             |                                                                                     |              |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Marchado CE |  | Marchado EAC |  |
| Leer las instrucciones e informaciones del fabricante                               |             |                                                                                     |              |                                                                                     |

| PL |
|----|
|----|

##### Instrukcje i informaje producenta

Brozura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą brozurę informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej

osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

|                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| Rękawice ochronne      | Kategoria ryzyka II              |
| Rozmiar(y)             | 7-11                             |
| Certyfikaty            | EN 388, EN 407                   |
| Jednostka notyfikowana | INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY |
|                        | Pot k izviru 6                   |
|                        | 1000 LJUBLJANA                   |
|                        | Slovenia                         |
|                        | 1493                             |

Numer identyfikacyjny

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej doc.nitras-safety.com.

Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka II. Chroni przed: zagrożeniami mechanicznymi, zagrożeniami termicznymi (wysoka temperatura lub ogień). Obszary zastosowania inne od wymienionych powyżej są wyraźnie wykluczone. Dlatego ten produkt, między innymi, nie zapewnia ochrony przed: substancjami chemicznymi, mikroorganizmami, niską temperaturą, porażeniem prądem, promieniowaniem, pracami pod ciśnieniem. Proszę przestrzegać umieszczonych pictogramów, wskazaćew i przypisanych do nich poziomów wytrzymałości.

Przechowywanie/użytkowanie/kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników środowa ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgoci, stopnia zużycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu produkt należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. kruche, pęknięte warstwy powlekające/materiały, otwory, przetworzenia itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanego czynności i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy zutylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środki ochrony indywidualnej nadają się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej został już użyty, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu.

Instrukcje noszenia produktu: Pamiętać, aby przed założeniem rękawic dłonie były czyste i suche. Wprowadzić palce do rękawicy i pociągając za mankiet naciągnąć luźno rękawicę na dłoń. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłowe dopasowanie. Rękawice powinny być ściśle dopasowane do dłoni, palców i przestrzeni między palcami. Paznokcie, biżuteria, nadmierne rozciąganie i ciągnięcie mogą uszkodzić rękawicę. Po użyciu rękawice należy ściągnąć w taki sposób, aby ich zewnętrzna strona nie zetknęła się z odzieżą lub skórą, ponieważ może być ona w widoczny i niewidoczny sposób skażona szkodliwymi substancjami. Rękawicę skążyć zatem tak, aby strona wewnętrzna wyszła na zewnątrz. W tym celu należy najpierw odciągnąć z palców zubki palców rękawicy. Następnie można podwinąć na zewnątrz mankiet, aby zdjąć w ten sposób rękawicę. Aby rękawica zachowała swój komfort, po każdej czynności należy ją oczyścić zgodnie z instrukcją czyszczenia i konserwacji. W razie potrzeby można i należy to zrobić podczas noszenia rękawic.

Przed rozpoczęciem pracy (po przerwach i w razie potrzeby po umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek ochrony do skóry. W trakcie pracy (przed przerwami i przed zakończeniem pracy) można zastosować odpowiedni środek do mycia skóry. Po pracy (po ostatnim umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek do pielęgnacji skóry.

Czyszczenie/konserwacja: Nie nadaje się do prania. W zależności od sposobu czyszczenia może ono wpływać negatywnie na wydajność produktu. Dlatego po niewłaściwie przeprowadzonym czyszczeniu producent nie ponosi już żadnej odpowiedzialności za produkt.

Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa. Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku znacznej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

Ogólne objaśnienia dotyczące uzyskanych poziomów wydajności
1-6 / A-F Uzyskany wynik badań (im wyższy, tym lepszy)
0 Nie osiągnięto minimalnego poziomu wydajności
X Nie badano lub nie ma zastosowania ze względu na materiał lub formę
Wszystkie badania zostały przeprowadzone w warunkach laboratoryjnych na wewnętrznej stronie dłoni i na ich podstawie określono dane poziomy wydajności.

| EN ISO 21420:2020 | Rękawice ochronne – Wymagania ogólne i metody badań |                    |               |
|-------------------|-----------------------------------------------------|--------------------|---------------|
|                   | Badane parametry                                    | Poziomy wydajności | Wynik badania |
|                   | Wytrzymałość palców                                 | 1-5                | 5             |

Jeżeli istnieje ryzyko podchwycenia przez ruchome części maszyny, nie wolno nosić żadnych rękawic.

| EN 388:2016+A1:2018                                                                   | Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi |                     |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------|------------|
|                                                                                       | Testimuuttajat                                      | Suojaustehok-kuudet | Testitulot |
|  | A Hankauskestävyys                                  | 1-4                 | 4          |
|                                                                                       | B Viiltokestävyys (Coupe-testi)                     | 1-5                 | 1          |
|                                                                                       | C Repeutymislujius                                  | 1-4                 | 2          |
|                                                                                       | D Pistokestävyys                                    | 1-4                 | 1          |
|                                                                                       | E Viiltokestävyys (TDM-testi)                       | A-F                 | A          |

Jos vaaraan on jäädä kiinni koneen liikkuviin osiin, käsineiden käyttö on kielletty.

| EN 388:2016+A1:2018                                                                   | Mekaanisilta riskeiltä suojaavat käsineet |                     |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------|------------|
|                                                                                       | Testimuuttajat                            | Suojaustehok-kuudet | Testitulot |
|  | A Hankauskestävyys                        | 1-4                 | 4          |
|                                                                                       | B Viiltokestävyys (Coupe-testi)           | 1-5                 | 1          |
|                                                                                       | C Repeutymislujius                        | 1-4                 | 2          |
|                                                                                       | D Pistokestävyys                          | 1-4                 | 1          |
|                                                                                       | E Viiltokestävyys (TDM-testi)             | A-F                 | A          |

Jos käsineet koostuvat kahdesta tai useammasta kerroksesta, kokonaisluokitus ei välttämättä heijasta ulomman kerroksen suojauskykyä. Viiltokestävyyttä koskeva testitulot (B) on ymmärrettävä vain suuntaa-antavana. Viiltokestävyydesti ISO:n mukaan (E) antaa viiteluoksia suojauskyvystä.

| EN 407:2020                                                                           | Termisiltä riskeiltä suojaavat käsineet (kuumuus ja/tai tuli) |                     |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------|------------|
|                                                                                       | Testimuuttajat                                                | Suojaustehok-kuudet | Testitulot |
|  | A Palokäyttöytyminen                                          | 1-4                 | X          |
|                                                                                       | B Kontaktilämpö                                               | 1-4                 | 1          |
|                                                                                       | C Konvektiolämpö                                              | 1-4                 | X          |
|                                                                                       | D Säteilylämpö                                                | 1-4                 | X          |
|                                                                                       | E Pienet sulatetun metallin roiskeet                          | 1-4                 | X          |
|                                                                                       | F Suuret nestemäisen metallin määrät                          | 1-4                 | X          |

Jos käsineet koostuvat kahdesta tai useammasta kerroksesta, kokonaisluokitus ei välttämättä heijasta ulomman kerroksen suojauskykyä.

Viiltokestävyyttä koskeva testitulot (B) on ymmärrettävä vain suuntaa-antavana. Viiltokestävyydesti ISO:n mukaan (E) antaa viiteluoksia suojauskyvystä.

| EN 407:2020                                                                           | Termisiltä riskeiltä suojaavat käsineet (kuumuus ja/tai tuli) |                     |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------|------------|
|                                                                                       | Testimuuttajat                                                | Suojaustehok-kuudet | Testitulot |
|  | A Palokäyttöytyminen                                          | 1-4                 | X          |
|                                                                                       | B Kontaktilämpö                                               | 1-4                 | 1          |
|                                                                                       | C Konvektiolämpö                                              | 1-4                 | X          |
|                                                                                       | D Säteilylämpö                                                | 1-4                 | X          |
|                                                                                       | E Pienet sulatetun metallin roiskeet                          | 1-4                 | X          |
|                                                                                       | F Suuret nestemäisen metallin määrät                          | 1-4                 | X          |

|                                                                                       |                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | NITRAS NOW kieräytysmateriaali |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|

  

|                                                                                       |             |                                                                                       |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | CE-merkintä |  | UkrSepro-merkintä |
| Lue valmistajan ohjeet ja tiedot                                                      |             |                                                                                       |                   |

  

| SV |
|----|
|----|

##### Anvisningar och information från tillverkaren

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du nogja läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överlåtelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas och överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.

Skyddshandskar
Storlek(ar)
7-11
EN 388, EN 407
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Pot k izviru 6
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
ID-nummer
CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under doc.nitras-safety.com. Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori II. Produkten skyddar mot: mekaniska risker, termiska risker (värme och/eller brand). Alla andra användnings sätt utom de som anges uteläts uttryckligen. Den här produkten ger därför skydd mot bl. a.: kemikalier, mikroorganismer, kyla, elchocker, strålning, höghtrycksstrålar. Ta hänsyn till de fastsatta pictogrammen, anvisningarna och de tillhörande effektivnivåerna.
Förvaring/användning/testning: Förvaras svalt och torrt. Förvara inte i direkt solsken, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Bøj inte till förvaring eller belanna med last. Förvara och transportera produkten i möjligaste mån i originalförpackningen. Produkttegenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parametramna bland annat påverkas av förvaringssättet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besöka produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material,

|                                                                                    |                                        |                     |               |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------|---------------|
| EN 388                                                                             | Badade parametry                       | Pozioomy wydajności | Wynik badania |
|  | A Odporność na ścieranie               | 1-4                 | 4             |
|                                                                                    | B Odporność na przecięcie (test Coupe) | 1-5                 | 1             |
|                                                                                    | C Wytrzymałość na rozdzieranie         | 1-4                 | 2             |
|                                                                                    | D Odporność na przebiecie              | 1-4                 | 1             |
|                                                                                    | E Odporność na przecięcie (TDM)        | A-F                 | A             |

Jeżeli rękawice składają się z dwóch lub kilku warstw, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla wydajność warstwy zewnętrznej.

Wynik badania odporności na przecięcie (B) należy rozumieć tylko jako wskazówkę. Badanie odporności na przecięcie TDM (E) dostarcza wyniki referencyjne dotyczące wydajności.

| EN 407:2020                                                                         | Rękawice chroniące przed zagrożeniami termicznymi (wysoka temperatura i/lub ogień) |                    |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|
|                                                                                     | Badane parametry                                                                   | Poziomy wydajności | Wynik badania |
|  | A Palność                                                                          | 1-4                | X             |
|                                                                                     | B Ciepło kontaktowe                                                                | 1-4                | 1             |
|                                                                                     | C Ciepło konwekcyjne                                                               | 1-4                | X             |
|                                                                                     | D Ciepło promieniowania                                                            | 1-4                | X             |
|                                                                                     | E Małe odpryski stopionego metalu                                                  | 1-4                | X             |
|                                                                                     | F Duże ilości płynnego metalu                                                      | 1-4                | X             |

|           |                          |                                           |
|-----------|--------------------------|-------------------------------------------|
| Producent | Roki i miesiąc produkcji | Możliwość korzystania z ekranu dotykowego |
|-----------|--------------------------|-------------------------------------------|

  

|                                                                                     |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|  | NITRAS NOW materiał z recyklingu |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|

  

|                                                                                     |         |                                                                                     |                 |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Znak CE |  | Oznakowanie EAC |  |
| Przeczytać instrukcje i informacje producenta                                       |         |                                                                                     |                 |                                                                                     |

| NL |
|----|
|----|

##### Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant

Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.

|                         |                                  |
|-------------------------|----------------------------------|
| Veiligheidshandschoenen | Risicocategorie II               |
| Maten                   | 7-11                             |
| Certificering           | EN 388, EN 407                   |
| Aangemelde instantie    | INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY |
|                         | Pot k izviru 6                   |
|                         | 1000 LJUBLJANA                   |
|                         | Slovenia                         |
| Identificatienummer     | 1493                             |

De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op doc.nitras-safety.com.

Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie II. Het beschermt tegen: mechanische risico's, thermische risico's (hitte en/of vuur). Andere toepassingsgebieden dan de bovenvermelde toepassingsgebieden, zijn uitdrukkelijk uitgesloten. Dit product biedt daarom geen bescherming tegen onder andere: chemicaliën, micro-organismes, koude, elektrische schokken, straling, perslucht. Neem de aangebrachte pictogrammen, instructies en de vermelde vermogensklassen in acht.

Opslag/behouding/controle: Koel en droog bewaren. Uit de buurt van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen opbergen. Niet opbergen in geknikte toestand of onder een zwaar gewicht. Transporteer en bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invloeden zoals licht, vocht, de omgevingstemperatuur alsook natuurlijke wijzigingen in het materiaal kunnen over langere tijd leiden tot een wijziging in de eigenschappen van het product. Exacte gegevens over de bewaartijd en de levensduur van het PBM kunnen niet worden verstrekt, omdat deze beide parameters afhangen van onder andere de opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid, mate van slijtage en intensiteit van gebruik. Daarom dient u dit product, nadat u het gedurende langere tijd niet hebt gebruikt alsook vóór en na elk gebruik, te controleren op wijzigingen in het materiaal (bv. broze, schillerende buitenaag/materiaal, gaten, verkleuring enz.). Controleer vóór elk gebruik of dit product geschikt is voor de geplande taak en of het de juiste maat is. Ongeschikte of defecte producten moeten worden afgevoerd en mogen in geen geval worden gebruikt. De grootte van het product kan, bv. door uitzekring, verschillen van de vermelde grootte.

hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt storlek. Ölångliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storleksangivelserna kan till exempel avvika på grund av tåjning.

Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beror på flera olika parametrar (t.ex. temperatur, nötning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållandena under typproveringen. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det hända att produkten är mindre effektiv på grund av nötningsgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig användning av produkten.

AAnvändaranvisningar: Kontrollera att dina händer är rena och torra innan du tar på dig handskar. För in fingrarna i handskarna och dra på dem med hjälp av den stickade manschetten och manschetten så att den sitter löst på handen. Kontrollera att handsken har korrekt passform. Handskar ska sitta fast och stramt mot handflatan, fingrarna och mellanrummen mellan fingrarna. Handskarna kan skadas av naglar, smycken eller om man tjuer ut dem eller drar för mycket i dem. Efter användningen ska man ta av handskarna på så sätt att utsidan inte kommer i kontakt med kläderna eller huden eftersom dessa kan på ett synligt sätt eller inte synligt sätt kontamineras av skadliga ämnen. Handskar måste följaktligen tas av så att insidan vårdas utåt. Börja med att lossa handskens fingerfetsar från fingrarna. Därefter kan man vika ut den stickade manschetten eller manschetten så att det går att dra av handsken. För att bibehålla handskens komfort ska man efter varje användning rengöra den enligt rengörings- och underhållsanvisningarna. Vid behov kan man även rengöra handsken medan den används.

Innan man påbörjar arbetet (efter pauser och ev. när man har tvättat händerna) kan man använda ett lämpligt hudskyddspreparat. Under arbetet (före pauser och innan arbetet avslutas) kan man använda ett lämpligt hudrengöringsmedel. Efter arbetet (när man har tvättat händerna för sista gången under arbetspasset) kan man använda en lämplig hudvårdprodukt.

Rengöring/underhåll: Kan inte tvättas. Berornde på rengöringssättet kan rengöringen få negativa konsekvenser för produktteffekten. Vid felaktigt utförd rengöring får tillverkaren inte längre något ansvar för produkten.

Kassering: Kasseras bland hushållssoporna. Efter avskiltig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänsl

|                                                                                  |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|    | NITRAS NOW                                                                        |                                                                                   |                                                                                   |
| Återvinningssymbol (endast för FR)                                               | NITRAS NOW återvunnet material                                                    |                                                                                   |                                                                                   |
|  |  |  |  |
| Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren                            | CE-märkning                                                                       | EAC-märkning                                                                      | UkrSepro-märkning                                                                 |
| RU                                                                               |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |

#### Руководства по эксплуатации и информация производителя

Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (ЕУ) 2016/425, Приложение II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, получателю индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

|                          |                                                                                  |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Защитные перчатки        | Категория риска II                                                               |
| Размер(ы)                | 7-11                                                                             |
| Сертификация             | EN 388, EN 407                                                                   |
| Нотифицированный орган   | INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY<br>Pot k izviru 6<br>1000 LJUBLJANA<br>Slovenia |
| Идентификационный номер: | 1493                                                                             |

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (ЕУ) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу doc.nitras-safety.com.

Это изделие является индивидуальным средством защиты категории риска II. Оно защищает вас от: механических рисков, термических рисков (высоких температур и/или огня). Отличаются от названных выше областей применения категорически исключены. Поэтому это изделие, в частности, не предоставляет защиты от: химикатов, микроорганизмов, холода, ударов тока, излучения, работ со струей высокого давления. Соблюдайте имеющиеся пиктограммы, указания и соответствующие степени производительности.

Хранение / Использование / Проверка: Хранить в прохладном и сухом месте. Защищать от прямых солнечных лучей, УФ-лучей и источников озона. Не хранить в сложном состоянии или под грузом. По возможности осуществлять хранение или транспортировку изделия в оригинальной упаковке. Влияние света, влаги, температуры, а также естественные изменения рабочих материалов на протяжении длительного времени могут вызвать изменение свойств изделия. Точную информацию относительно сроков хранения и продолжительности использования индивидуальных средств защиты предоставить невозможно, поскольку оба параметра, помимо прочего, зависят от способа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому проверьте данное изделие после длительного хранения, а также до и после каждого использования на наличие повреждений или изменения материала (например, неровные, потрескавшиеся покрытия / материалы, дыры, изменения цвета и т.д.). Проверьте данное изделие перед каждым использованием на соответствие планируемой деятельности и на правильности размера. Неподходящие или бракованные изделия следует выбросить и ни в коем случае не использовать. Размер изделия может отличаться от указанного, например, в результате растяжения.

Все степени защиты были установлены в результате испытаний в лабораторных условиях. Поэтому рекомендуется проверить, пригодно ли индивидуальное средство защиты для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться в зависимости от различных параметров (например, температуры, износа, интенсивности использования) от условий проверки образца. Если индивидуальное средство защиты уже использовалось, оно может давать меньшую защиту по причине степени износа. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия.

Указания по носке изделия: Следите за тем, чтобы Ваши руки были чистыми и сухими, перед тем как надевать перчатки. Вденьте пальцы в перчатку и свободно натяните перчатку за уплотнительную резинку или манжету на руку. Обращайте при этом внимание на то, чтобы перчатка подходила по форме. Перчатки должны прочно и плотно прилегать к поверхности руки, пальцам и между пальцами. Ногти, укорачивания и чрезмерное растягивание могут повредить перчатки. Перчатки следует снять после применениятаким образом, чтобы внешняя сторона не соприкасалась с одеждой или кожей, поскольку она может быть заражена видимыми и невидимыми вредными веществами. Перчатки следует поэтому снимать таким образом, чтобы внутренняя сторона была снаружи. Для этого сперва освободите кончики пальцев от перчаток. Уплотнительную резинку или манжетку после этого можно отвернуть наружу, чтобы так снять перчатку. Чтобы перчатка оставалась удобной, ее следует после каждого применения очистить в соответствии с указаниями по чистке и уходу. В зависимости от потребности это следует сделать, когда перчатка находится на руке.

До начала работы (после паузы и возможного мытья рук) можно использовать подходящий препарат для защиты рук. Во время работы (до паузы и перед окончанием работы) можно применять подходящее средство для очистки кожи. После работы (после последнего мытья рук) можно применять подходящий препарат для ухода за кожей рук.

Чистка / Уход: Не подлежит стирке. В зависимости от вида очистки, она может негативно сказаться на защитных свойствах изделия. Производитель поэтому больше не отвечает за изделие после ненадлежащим образом проведённой очистки.

Утилизация: Утилизируйте данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями.

Особая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

|                                              |                                                               |  |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--|
| Общие пояснения к полученным степеням защиты |                                                               |  |
| 1-6 / A-F                                    | Полученный результат тестирования (чем выше, тем лучше)       |  |
| 0                                            | Не достигнута минимальная степень защиты                      |  |
| X                                            | Не тестировалось либо не применимо виды материала или дизайна |  |

Все тесты проводились в лабораторных условиях на ладони и в результате этого были получены соответствующие степени защиты.

| EN ISO 21420:2020      | Защитные перчатки - общие требования и процесс тестирования |                         |  |
|------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------|--|
| Параметры тестирования | Степени защиты                                              | Результаты тестирования |  |
| Подвижность пальцев    | 1-5                                                         | 5                       |  |

Если существует риск быть зацепленным подвижными частями машинного оборудования, перчатки носить нельзя.

| EN 388:2016+A1:2018                                                               | Защитные перчатки против механических рисков |                |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------|-------------------------|
| EN 388                                                                            | Параметры тестирования                       | Степени защиты | Результаты тестирования |
|  | A Износоустойчивость                         | 1-4            | 4                       |
|                                                                                   | B Устойчивость к резе (Coupe-Test)           | 1-5            | 1                       |
|                                                                                   | C Сила раздираания                           | 1-4            | 2                       |
|                                                                                   | D Усилие прокалывания                        | 1-4            | 1                       |
|                                                                                   | E Устойчивость к резе (TDM)                  | A-F            | A                       |

Если перчатки состоят из двух или более слоев, общая классификация не обязательно дает информацию о защитных свойствах внешнего слоя.

Результат тестирования на устойчивость к резе (B) следует понимать только как указание. Тест на устойчивость к резе TDM (E) дает результаты относительно степени защиты.

| EN 407:2020                                                                       | Γάντια προστασίας από θερμικούς κινδύνους (Θερμότητα και/ή φωτιά) |                   |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|
| EN 407                                                                            | Παράμετροι ελέγχου                                                | Βαθμίδες απόδοσης | Αποτέλεσμα ελέγχου |
|  | A Συμπεριφορά στην καύση                                          | 1-4               | X                  |
|                                                                                   | B Θερμότητα από επαφή                                             | 1-4               | 1                  |
|                                                                                   | C Θερμότητα από υποπόδη                                           | 1-4               | X                  |
|                                                                                   | D Θερμότητα από αντανακλάση                                       | 1-4               | X                  |
|                                                                                   | E Μικρές σταγόνες τήγματος μετάλλου                               | 1-4               | X                  |
|                                                                                   | F Μεγαλύτερες ποσότητες ρευστού μετάλλου                          | 1-4               | X                  |

|                                                                                     |                                                                                      |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|   |    |   |
| Производитель                                                                       | Год и месяц изготовления                                                             | Сенсорный экран                                                                     |
|  |   |                                                                                     |
| Символ переработки (только для FR)                                                  | NITRAS NOW переработанный материал                                                   |                                                                                     |
|  |   |  |
| Прочитайте руководства по эксплуатации и информацию производителя                   | Маркировка CE                                                                        | Маркировка EAC                                                                      |
|                                                                                     |  |                                                                                     |
|                                                                                     | Маркировка UkrSepro                                                                  |                                                                                     |

| TR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Üreticinin talimatları ve bilgileri</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II Bölüm 1.4 uyarınca kişisel koruyucu donanım (KKD) için bilgi broşürü. Lütfen kişisel koruyucu donanımı kullanmadan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermeniz durumunda kişisel koruyucu donanımı ekleme ve kişisel koruyucu donanımın alıcısına teslim etmeke yükümlüsünüz. Bu amaçla bu bilgi broşürü sınırsız sayıda çoğaltılabilir. |

| Διαβάστε τις οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Σημωση CE                                                                        | EAC ισάρετι | UkrSepro ισάρετι |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|
| RO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                  |             |                  |
| <b>Instrucțiuni și informații ale producătorului</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                  |             |                  |
| Broșură informativă pentru echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II Secțiunea 1.4. Vă rugăm să citiți cu atenție această broșură informativă înainte de a utiliza EIP. În caz de transfer al EIP, sunteți obligat să aneasați și această broșură informativă, respectiv să o predați destinatarului EIP. În acest scop, broșura informativă poate fi multiplicată nelimitat. |                                                                                  |             |                  |
| Mănuși de protecție                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Categorie de risc II                                                             |             |                  |
| Dimensiune (dimensiuni)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 7-11                                                                             |             |                  |
| Certificare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | EN 388, EN 407                                                                   |             |                  |
| Organism notificat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY<br>Pot k izviru 6<br>1000 LJUBLJANA<br>Slovenia |             |                  |
| Număr de identificare                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1493                                                                             |             |                  |

Marcajul CE atestă că produsul corespunde cerințelor de bază privind protecția sănătății și siguranța, conform Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate UE poate fi consultată la doc.nitras-safety.com. Acest produs este un echipament individual de protecție din categoria de risc II. Acesta vă protejează împotriva: riscurilor mecanice, riscurilor termice (căldură și/sau foc). Altele decât domeniile de aplicare menționate mai sus sunt excluse în mod expres. De aceea, acest produs nu oferă, printre altele, protecție împotriva: substanțelor chimice, microorganismelor, frigului, electrocutărilor, radiațiilor, lucrărilor cu jet de înaltă presiune. Vă rugăm să aveți în vedere pictogramele aplicate, instrucțiunile și nivelurile de performanță aferente.

Depozitare/utilizare/verificare: A se depozita la loc uscat și răcoros. Nu expuneți în lumina solară directă, radiații UV sau surse de ozon. Nu depozitați în poziție îndoită sau sub greutate. Pe cât posibil, depozitați, respectiv transportați produsul în ambalajul original. Lumina, umiditatea, temperatura, ca și modificările naturale ale materialelor, într-un interval de timp mai lung, pot influența modificarea caracteristicilor produsului. Nu se pot da date exacte privind timpul de depozitare și durata de viață a EIP, întrucât ambii parametri depind, printre altele, de tipul de depozitare, de temperatură, umiditate, gradul de uzură și intensitatea utilizării. De aceea, trebuie să ve rificati acest produs după o depozitare mai îndelungată, ca și înainte și după fiecare utilizare, cu privire la deteriorări sau modificări ale materialelor (de ex. straturi/ materiale fragile, fisurate, găuri, modificări ale culorii etc.). Verificați acest produs înainte de fiecare utilizare, dacă este activată activității prevăzute și dacă are dimensiunea corectă. Produsele neadecuate sau defectuoase trebuie eliminate și în niciun caz nu trebuie utilizate. Dimensiunea produsului poate fi diferită de cea indicată, de exemplu din cauza întinderii.

Toate performanțele au fost determinate prin examinări în condiții de laborator. De aceea se recomandă o verificare, dacă EIP este adecvat pentru utilizarea prevăzută, întrucât condițiile de la locul de muncă pot fi diferite de cele ale examinării de tip, în funcție de diverși parametri (de ex. temperatura, frecarea, intensitatea utilizării). Dacă EIP s-a folosit, acesta poate oferi performanțe mai reduse, în funcție de gradul de uzură. Producătorul nu își asumă răspunderea în caz de utilizare necorespunzătoare a produsului. Instrucțiuni privind purtarea articolelor: Aveți grijă ca înainte de a vă pune mănușile, mâinile dvs. să fie curate și uscate. Introduceți degetele în fiecare mănușă și trageți mănușa de marginea tricotată, respectiv de manșetă, pentru a sta lejer pe mână. Atenție la potrivirea corectă. Mănușile trebuie să fie așezate fix și strâns pe suprafața mâinii, a degetelor și a spațiilor dintre degete. Ungھیile, bijuteriile, ca și întinderea și tragerea excesivă pot deteriora mănușa. După utilizare, mănușile trebuie scoase în așa fel, încât partea exterioară să nu vină în contact cu îmbrăcămintea sau pielea, întrucât aceasta poate fi contaminată vizibil și invizibil cu substanțe dăunătoare. Mănușile trebuie scoase în așa fel, încât partea interioară să iasă în afară. Pentru aceasta, eliberați mai întâi vârfului degetelor mănușii. Marginea tricotată, respectiv manșeta pot fi apoi rulate spre exterior, pentru a scoate astfel mănușii. Pentru a mănușa să-și păstreze confortul, a pune activitate trebuie curățată conform instrucțiunilor de curățare și întrețineri. În funcție de necesitate, acest lucru se poate face în timp ce mănușa este purtată.

Înainte de începerea EIP, după pauze și, dacă este cazul, după spălarea mâinilor se poate utiliza un preparat adecvat pentru protecția pielii. În timpul lucrului (înainte pauzeilor și înainte de terminarea lucrului) se poate utiliza o soluție adecvată de curățare a pielii. După terminarea lucrului (după ultima spălare a mâinilor), se poate utiliza un preparat adecvat pentru îngrijirea mâinilor. Curățarea/întreținere: Nu se poate spăla. În funcție de tipul de curățare, acesta poate afecta negativ performanța produsului. În urma unei curățări incorecte, producătorul nu își mai asumă răspunderea pentru produs.

Eliminare: Eliminați acest produs împreună cu deșeurile menajere. După contactul intenționat sau accidental cu substanțe chimice, acest produs poate fi contaminat cu substanțe periculoase sau dăunătoare mediului. În acest caz, eliminarea trebuie să se facă în conformitate prevederile legale, aplicabile la fața locului.

Instrucțiuni speciale: EIP poate cauza reacții alergice persoanelor sensibile. Se recomandă atenție deosebită în caz de alergie cunoscută.

Clarificări generale privind treptele de performanță obținute

1-6 Rezultatul obținut la verificare (cu cât e mai mare, cu atât mai bine)

0 Nu s-a atins treapta minimă de performanță

X Nu s-a verificat, respectiv nu se poate utiliza din cauza materialului sau a formei

Toate verificările au fost făcute în condiții de laborator, pe suprafața palmei și astfel s-au determinat treptele de performanță respective.

| EN ISO 21420:2020 | Mănuși de protecție – Cerințe generale și metode de verificare |
|-------------------|----------------------------------------------------------------|
|-------------------|----------------------------------------------------------------|

|                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| Koruyucu eldiven Boy (Boylar) | Risk kategorisi II               |
| Sertifikasyon                 | 7-11                             |
| Onaylanmış kuruluş            | EN 388, EN 407                   |
|                               | INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY |
|                               | Pot k izviru 6                   |
|                               | 1000 LJUBLJANA                   |
|                               | Slovenia                         |
| Tanım numarası                | 1493                             |

CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı (AB) yönetmeliğinin temel sağlık koruması ve güvenlik gereksinimlerine uygun olduğunu belgeler. AB uygunluk beyanı doc.nitras-safety.com adresinde görülebilir.

Bu türünde risk kategorisi II kişisel koruyucu donanım söz konusudur. Bu sizi şunlara karşı korur: Mekanik riskler, termal riskler (ısı ve/veya ateş). Yukarıda belirtilenlerin dışındaki uygulama alanları katı olarak yasaktır. Bundan dolayı bu ürünün koruma sağlamadığı etkenlere örnekler: kimyasallar, mikro organizmalar, soğukluk, elektrik çarpmaları, ıgmlar, yüksek basınç jetiyle çalışmalar. Lütfen takılı piktogramlara, uyarılara ve ilgili performans kademelerine dikkat edin.

Depolama/kullanım/kontrol: Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Doğrudan güneş ışığı, UV ışınları veya ozon kaynaklarından uzak tutun. Bükülmüş halde veya ağırılık altında depolanmayn. Ürünü mümkünse orijinal ambalajında depolayın ve taşıyın. Işık, nem, sıcaklık ve daha uzun süre boyunca malzemedeki doğal değişimler gibi etkilr ürün özelliklerinde değişikliğe neden olabilir. Her iki parametrenin depolama, sıcaklık, nem, aşınma dercesi ve kullanım yoğunluğuna bağlı olduğu için kişisel koruyucu donanımın depolama süresi ve kullanım ömrü hakkında kesin bilgiler mümkün değildir. Bu nedenle, uzun süreli saklamadan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü hasar veya malzeme değişiklikleri açısından kontrol edin (ör. kırılmalrın, çatlamış kaplamalar/malzemeler, delikler, renk değişiklikleri vs.). Her kullanımdan önce bu ürünü amacındaki faaliyet için uygunluğunu ve doğru boyutunu kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürünler imha edilmeli ve asla kullanılmamalıdır. Ürünün boyu ör. genleşme nedeniyle verilen bilgilerden farklılık gösterebilir.

Tüm performanslar laboratuvar şartlarında testlerle tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanımın önerilen kullanıma uygun olup olmadığ kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı parametrelere (ör. sıcaklık, aşınma, kullanıım yoğunluğu) bağlı olarak yapı tip oyanından farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmışsa yıpranma dercesi nedeniyle daha düşük performans gösterebilir. Üretici ürünün amaca aykırı kullanımında bir sorumluluk kabul etmez. Ürünün kullanımları ilişkin talimatlar: Eldivenleri giymeden önce ellerinizi temiz ve kuru olmasına dikkat edin. Parmaklarınızı eldivenin içine sokun ve her iki eldiveni ögüllü bileklik veya manşet üzerinden elinize geçirin. Bu esnada doğru oturmaması dikkat edin. Eldivenler avuç içinde, parmaklarda ve parmak aralarında sıkı ve dar bir oturma sağlamalıdır. Parmak trnakları, tıklar ve aşın gelişme ve çekme eldivine hasar verebilir. Kullanımdan sonra eldivenler, dış tarafın ıyısı veya deri ile temas etmeyeceği şekilde çikanılmalıdır, çünkü bunlar görünür veya görünmez olarak kirliliklerle kontamine olmuş olabilir. Eldivenler i kısmı dışarı gelecek şekilde çıkann. Önce eldivenin parmak uçlarını parmaklardan çıkarm. Ögüllü bileklik veya manşet daha sonra dışarı katlanabilir ve eldiven bu şekilde çikanabilir. Eldivenin konforunu koruyabilmesi için her faaliyet sonrasında temizlik ve bakım uyarılarına göre temizlemesi gerekir. Bu, ıhtıyaca göre eldiven giyiliymiş haldeyken uygulanabilir ve uygulanmalıdır.

İşe başlamadan önce (molalardan ve gerekirse ek yıkamadan sonra) uygun bir cilt koruyucu kullanılabilir. Çalışma esnasında (molalardan ve mesai bitişinden önce) uygun bir cilt temizlik ürünü kullanılabilir. Çalışma sonrasında (son el yıkamadan sonra) uygun bir cilt koruyucu kullanılabilir. Temizleme/bakım: Yıkanamaz. Temizliğin türüne bağlı olarak bu, ürünün performansı üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle üretici, nizami olarak yapılmayan bir temizlik sonrasında ürün hakkında bir sorumluluk kabul etmez.

Bertaraf: Bu ürünü evsel atıklarla birlikte bertaraf edin. Kimyasallara amaclanan veya amaclanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemi özel uygulanacak mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır.

Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hasas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

Elde edilen test sonuçlarına ilişkin genel açıklamalar

1-6 Elde edilen test sonucu (ne kadar yüksekse o kadar iyi)

0 Aşırı performans kademesine ulaşmadı

X Test edilmeyi veya malzeme veya tasarıım nedeniyle uygulanmaz

Tüm testler laboratuvar şartlarında avuç içi yüzeyinde uygulanmış olup ilgili performans kademeleri bu doğrultuda tespit edilmiştir.

| EN ISO 21420:2020  | Koruyucu eldiven – Genel gereksinimler ve test yöntemi |             |  |
|--------------------|--------------------------------------------------------|-------------|--|
| Test parametreleri | Performans kademeleri                                  | Test sonucu |  |
| El çabukluğu       | 1-5                                                    | 5           |  |

Hareketli makine parçalarına yakalanma riski varsa eldiven kullanılmamalıdır.

| EN 388:2016+A1:2018                                                                   | Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven |                       |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------|-------------|
| EN 388                                                                                | Test parametreleri                      | Performans kademeleri | Test sonucu |
|  | A Aşınma dayanımı                       | 1-4                   | 4           |
|                                                                                       | B Kesilme dayanımı (Coupe testi)        | 1-5                   | 1           |
|                                                                                       | C Yirtılma mukavemeti                   | 1-4                   | 2           |
|                                                                                       | D Delme kuveti                          | 1-4                   | 1           |
|                                                                                       | E Kesilme dayanımı (TDM)                | A-F                   | A           |

Eldiven iki veya daha fazla katmandan oluşuyorsa genel sınıflandıırma son katmanın performansını vermek zorunda değildir.

| Parametri de verificare | Trepte de performanță | Rezultatul verificării |
|-------------------------|-----------------------|------------------------|
| Dexteritate             | 1-5                   | 5                      |

Dacă există vreun risc de prindere a mâinii în părțile mobile ale mașinii, nu trebuie să se poarte mănuși.

| EN 388:2016+A1:2018                                                                   | Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice     |                       |                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|
| EN 388                                                                                | Parametri de verificare                               | Trepte de performanță | Rezultatul verificării |
|  | A Rezistență la frecare                               | 1-4                   | 4                      |
|                                                                                       | B Rezistență la tăiere (testul Coupe)                 | 1-5                   | 1                      |
|                                                                                       | C Forța de propagare a rupei                          | 1-4                   | 2                      |
|                                                                                       | D Sila probadanjia                                    | 1-4                   | 1                      |
|                                                                                       | E Rezistență la tăiere (testul TDM - tomodinamometru) | A-F                   | A                      |

Dacă mănușile sunt alcătuite din două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu redă neapărat performanța straturilor externe. Rezultatul verificării dexterității la tăiere (B) trebuie înțeles doar ca indicație. Testul de tăiere TDM (E) furnizează date de referință privind capacitatea.

| EN 407:2020                                                                           | Mănuși de protecție împotriva riscurilor termice (căldură și/sau foc) |                       |                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------|
| EN 407                                                                                | Parametri de verificare                                               | Trepte de performanță | Rezultatul verificării |
|  | A Comportarea la foc                                                  | 1-4                   | X                      |
|                                                                                       | B Căldură de contact                                                  | 1-4                   | 1                      |
|                                                                                       | C Căldura de convecție                                                | 1-4                   | X                      |
|                                                                                       | D Căldură radiantă                                                    | 1-4                   | X                      |
|                                                                                       | E Stropii mici de metal topit                                         | 1-4                   | X                      |
|                                                                                       | F Cantități mari de metal topit                                       | 1-4                   | X                      |

|                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| Producător                                                                            | Anul și luna de fabricație                                                            | Capabil ecran tactil                                                                  |

|                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |                                                                                       |                                                                                       |
| Simbol de reciclare (numai pentru FR)                                                 | NITRAS NOW material recidat                                                           |                                                                                       |                                                                                       |
|  |  |  |  |
| Citii instrucțiunile                                                                  | Marcajul CE                                                                           | TP TC 019/2011<br>Marcajul EAC                                                        | Marcajul UkrSepro                                                                     |

| HU |
|----|
|----|

#### A gyártó utasításai és információi

Tájékoztató füzet egyéni védőeszközökhöz (EVE) a 2016/425 sz. (EU) rendelkezés II. függelékének 1.4 bekezdése szerint Az EVE használatá előtt gondosan olvassa ezt a tájékoztató füzetet. Az EVE továbbadása esetén köteles ezt a tájékoztató füzetet is továbbadni ill. az EVE átvevőjének átadni. E célból ez a tájékoztató füzet korlátlan mennyiségben sokszorozható.

|                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| Védőkesztyű Méret(ek) | II. kockázati kategória          |
| Cunátvány             | 7-11                             |
| Bejelentett szervezet | EN 388, EN 407                   |
|                       | INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY |
|                       | Pot k izviru 6                   |
|                       | 1000 LJUBLJANA                   |
|                       | Slovenia                         |
| Gyártási szám:        | 1493                             |

A CE-jelölés tanúsítja, hogy a termék a 2016/425 (EU) rendelkezés alapvető egészségvédelmi és biztonsági előírásának megfelel. Az EU megfelelőségi nyilatkozatot a doc.nitras-safety.com oldalon találja.

Először a II. kockázati kategóriába tartozó egyéni védőeszköz. Véd: mechanikus kockázatokkal, termikus kockázatokkal (hő és/vagy tűz). A fent említettektől eltérő alkalmazási területek kifejezetten kizártak. Ez a termék többek között nem véd: vegyi anyagokkal, mikroorganizmusokkal, hideggel, áramtűssel, sugárral, nagy nyomású sugárral végzett munkával szemben. Vegye figyelembe a felrajzolt piktogramokat, megjegyzéseket és hozzátartozó teljesítményfokozatokat.

Tárolás/Alkalmazás/Használat: Tárolja hűvös, száraz helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ózomforrástól. Ne tárolja meghajlított állapotban, vagy törhetes alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásban tárolja ill. szállítsa. A fény, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nyranyag változása hosszabb idő elteltével módosíthatják a termék tulajdonságait. A tárolás és EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a

Kesilme dayanımının (B) test sonucu sadece bir bilgi olarak anlaşılmalıdır. TDM kesilme dayanımı testi (E) performansla ilgili referans sonuçlar verir.

| EN 407:2020                                                                         | Termal risklere karşı koruyucu eldiven (ısı ve/veya ateş) |                       |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------|-------------|
| EN 407                                                                              | Test parametreleri                                        | Performans kademeleri | Test sonucu |
|  | A Yama tutumu                                             | 1-4                   | X           |
|                                                                                     | B Temas ısısı                                             | 1-4                   | 1           |
|                                                                                     | C Konvektif ısı                                           | 1-4                   | X           |
|                                                                                     | D Isınma ısısı                                            | 1-4                   | X           |
|                                                                                     | E Erimiş metallerin küçük sıçramaları                     | 1-4                   | X           |
|                                                                                     | F Büyük miktarda sıvı metal                               | 1-4                   | X           |

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
| Üretici                                                                             | Üretim yılı ve ayı.                                                                 | Dokumatik ekran özelliği                                                            |
|  |  |                                                                                     |
| Geri dönüşüm sembolü (yalnızca FR için)                                             | NITRAS NOW geri dönüştürülmüş malzeme                                               |                                                                                     |

|  |
|--|
|  |
|--|



| SL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| <span></span>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                  |
| <b>Navodila in informacije proizvajalca</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                  |
| Informacijska brošura za osebno zaščitno opremo po Uredbi (EU) 2016/425, Priloga II, razdelek 1.4. Prosimo, da pred uporabo osebne zaščitne opreme pozorno preberite to informacijsko brošuro. Pri predaji osebne zaščitne opreme drugim morate priložiti oziroma prejemniku osebne zaščitne opreme izročiti to informacijsko brošuro. V ta namen lahko to informacijsko brošuro brez omejitev kopirate. |                                  |
| Zaščitne rokavice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Kategorija tveganja II           |
| Velikosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7-11                             |
| Certifikati                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | EN 388, EN 407                   |
| Obveščeni organ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Pot k izviru 6                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1000 LJUBLJANA                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Slovenia                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1493                             |
| Identifikacijska številka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |

Oznaka CE potrjuje, da je proizvod skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Izjavo o skladnosti za EU si lahko ogledate na doc.nitras-safety.com.

Ta izdelek je osebna zaščitna oprema kategorije tveganja II. Zaščitni vas pred: mehanskimi tveganji, toplotnimi tveganji (vročina in/ali ogenj). Druga področja uporabe od zgoraj navedenih so izrecno izključena. Ta izdelek tako med drugim ne zagotavlja nikakršne zaščite pred: kemikalijami, mikroorganizmi, mrazom, električnimi šoki, sevanjem, pri delu z visokotlačnimi curki. Upošteвайте nameščne piktograme, obvestila in pripadajoče stopnje zmogljivosti.

Skladiščenje/uporaba/preverjanje: Hranite na hladnem in suhem. Varujte pred neposredno sončno svetlobo, UV-sevanjem ali viri ozona. Ne skladiščite prepogojeno ali pod težkimi predmeti. Izdelek po možnosti skladiščite in prevažajte v originalni embalaži. Vplivi, kot so svetloba, vlaga, temperatura in naravne spremembe materialov skozi daljši čas, lahko spreminjajo lastnosti izdelka. Natančnih podatkov o času skladiščenja in življenjski dobi osebne zaščitne opreme ni mogoče določiti, ker na objeje vplivajo način skladiščenja, temperatura, vlažnost, obraba ter intenzivnost uporabe. Zaradi tega ta izdelek po daljšem skladiščenju in pred tem po vsaki uporabi preverite, ali je poškodovan ali ima bistvene spremembe materiala (npr. krhki, razpokani premazi/materiali, luknje, spremembe barve itd.). Ta izdelek pred vsako uporabo preverite, ali je primeren za predvideno dejavnost in ali je pravilne velikosti. Neustrezne ali pomanjkljive izdelke je treba odstraniti in jih v nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati. Velikost izdelka lahko na primer zaradi raztezanja odstopa od navedenih podatkov.

Vse zmogljivosti so bile določene s preizkušanjem v laboratorijskih razmerah. Zato priporočamo preverjanje, ali j osebna zaščitna oprema primena za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu glede na različne parametre (npr. temperatura, odrgnine, intenzivnost uporabe) razlikujejo od razmer pri preizkušanju konstrukcijskega vzorca. Če ste osebno zaščitno opremo že uporabljali, se lahko njene zmogljivosti zaradi obrabe zmanjšajo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za nestrokovno uporabo izdelka.

Navodila za nošnjo izdelka: Pazite, da so vaše dlani čiste in suhe, preden si nadenete rokavice. Prste vstavite v vsako rokavico in rokavico za petenino rob ali manjšeto potegnite na dlan. Pri tem pazite, da se vam dobro prilega. Rokavice se morajo trdno in tesno prilagati dlani, prstom ter prostornost med prsti. Nohti, nakit in čezmerno raztezanje ter vlečenje lahko rokavice poškodujejo. Rokavice je treba po uporabi sleči, da zunanja stran ne pride v stik z oblačili ali kožo, saj lahko to povzroči vidno ali nevidno onesaženje. Rokavice zato slecite tako, da se notranja stran obrne navzven. Najprej sprostite prste rokavic s prstov. Pleteni rob ali manjšeto lahko nato obrnete nazven, da slečete rokavico. Da rokavica ohrani udobnost, jo po vsaki dejavnosti očistite skladno z navodili za čiščenje in vzdrževanje. Po potrebi je mogoče ali treba to storiti, ko rokavice nosite.

Pred začetkom dela (po odmorih in po potrebi po umivanju rok) lahko uporabite primerno sredstvo za zaščito kože. Med delom (pred odmori in pred koncem dela) lahko uporabite primerno sredstvo za čiščenje kože. Po delu (po zadnjem umivanju rok) lahko uporabite ustrezne pripravek za nego kože.

Čiščenje/vzdrževanje: Ni ga mogoče prati. Določene vrste čiščenja lahko negativno vplivajo na lastnosti izdelka. Zato proizvajalec po nepravilno opravljenem čiščenju ne prevzema več odgovornosti za izdelek. Odstranjevanje odpadkov: Izdelek zavrzite me gospodinjiske odpadke. Po namerenem ali nehotenem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesažen s snovmi, ki škodujejo okolju ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavno krajeno zakonodajo. Posebna navodila: Osebna zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posebna previdnost je priporočljiva pri znani preobčutljivosti.

Splošna pojasnila o doseženih stopnjah zmogljivosti
1-6 / A-F Doseženi rezultat preizkusa (višji je boljši)
0 Najmanjša potrebna zmogljivost ni dosežena
X Ni preizkušeno ali ni ustrezno zaradi materiala ali zasnove
Vsi preizkusi so bili izvedeni v laboratorijskih razmerah na notranji strani dlani, na njihovi podlagi pa so bile ugotovljene ustrezne stopnje zmogljivosti.

| EN ISO 21420:2020   | Zaščitne rokavice – splošne zahteve in postopki preizkušanja |                    |  |
|---------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------|--|
| Parameter preizkusa | Stopnje zmogljivosti                                         | Rezultat preizkusa |  |
| Okretnost prstov    | 1-5                                                          | 5                  |  |

Če obstaja tveganje, da se ujamete v premikajoče se dele stroja, ne smete nositi rokavic.

| EN 388:2016+A1:2018 | Zaščitne rokavice proti mehanskim tveganjem |     |   |
|---------------------|---------------------------------------------|-----|---|
| E                   | Löikekindlus (TDM)                          | A-F | A |
|                     |                                             |     |   |

Kui kindad on kahe- või mitmekihilised, ei kajasta kogu klassifitseering ilmitingimata kinnaste pealmise kihi toimivust.

Löikekindluse (B) testimistulemusi tuleb võtta vaid näitlikustamisena. TDM-löikekindluse kontrollimine (E) annab võrdelvat tulemusi toimivuse kohta.

| EN 407:2020                                                                       | Guantes de protección contra riesgos térmicos (calor o fuego) |                |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------|-------------------|
| EN 407                                                                            | Kontrolliparameetrid                                          | Toimivusastmed | Kontrolli tulemus |
|  | A Comportamiento en combustión                                | 1-4            | X                 |
|                                                                                   | B Calor de contacto                                           | 1-4            | 1                 |
|                                                                                   | C Calor convectivo                                            | 1-4            | X                 |
|                                                                                   | D Calor de radiación                                          | 1-4            | X                 |
|                                                                                   | E Salpicaduras pequeñas de metales fundidos                   | 1-4            | X                 |
|                                                                                   | F Grandes cantidades de metal líquido                         | 1-4            | X                 |

| EN 407                                                                            | Kontrolliparameetrid                             | Toimivusastmed                    | Kontrolli tulemus       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
|  | A Comportamiento en combustión                   | 1-4                               | X                       |
|                                                                                   | B Calor de contacto                              | 1-4                               | 1                       |
|                                                                                   | C Calor convectivo                               | 1-4                               | X                       |
|                                                                                   | D Calor de radiación                             | 1-4                               | X                       |
|                                                                                   | E Salpicaduras pequeñas de metales fundidos      | 1-4                               | X                       |
|                                                                                   | F Grandes cantidades de metal líquido            | 1-4                               | X                       |
|  | Tootja                                           | Tootmise aasta ja kuu             | Puuetundlikku ekraaniga |
|  | Taaskasutus sümbol (ajalult FR)                  | NITRAS NOW taaskasutatud materjal |                         |
|  | Lugege tootja pooleid juhiseid ja informatsiooni | CE-märgis                         | EAC-märgis              |
|                                                                                   |                                                  | UkrSepro-märgis                   |                         |

| GA |  |
|----|--|
|    |  |

**Treoracha agus eolas ón déantúisoir**

Bileog eolais um threalamh cosanta pearsanta (PPE – personal protective equipment) i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/425, iarscríbhinn II, pointe 1.4. Léigh an bhileog eolais seo go cúramach sula mbaintear leas as an PPE. Ní foláir dúirt an bhileog eolais seo a ianiam nuair a bhítear ag tabhairt ar aghaidh an PPE nó chun é a tabhairt ar lámh d’fhaighteoir an PPE. Is chun na críche sin ar féidir an bhileog eolais seo a mhacasamhlú gach srian ar bith.

| Lámhainní cosanta                                               | Catagóir riosca II                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Méid(eanna) Deimhníochán Comhlachtaid tugtar fógra dó maidir le | 7-11 EN 388, EN 407 INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493 |
| Uimhir aitheantais                                              |                                                                                                  |

Deimhnítear leis an gcomhartha CE go gcomhlíonann an táirge le bunriachtanais sláinte agus sábháilteachta an Rialacháin (AE) 2016/425. Is féidir breathnú ar dhearbhuí comhréireachta an AE ag doc.nitras-safety.com. Is tiallachán cosanta pearsanta de chathagóir riosca II é an táirge seo. Tugann sé cosaint dhúit in aghaidh: guaiseacha meicniúla, rioscaí teirmeacha (teas agus/nó dóiteán). Eisiaítear go sáinraite aon limistéir inifheidhmeíle éiseachas na cinn thuasluaite. Is amhlaidh dá réir nach dtugann an táirge seo aon chosaint, i measc nithíe eile, in aghaidh: ceimiceán, microrgánach, an fhuchtá, na turannge leictirí, na raidaictóir, scairdeán ardbrú. Tabhair faoi deara na pictagraim, nótaí agus leibhéil feidhmíochta comhfhreagracha. Stóráil/úsáid/seirbhísiú: Stóráil in áit fhuar thirim. Coinnígh amach ó sholas díreach na gréine, nó gathanna ultravialtaí nó ó thóiní ósáid. Ná stóráil i riocht lúbtáha ná faoi ualach meácháin. Más féidir, stóráil nó iompair an táirge ina bhunphacáistíocht. Is féidir athruthíe teacht ar aironna tairgí ó thionchair ar nós teasa, bogthaise, teachta agus nádúrtha sna hábhair thar achar ama níos faide. Ní féidir eolas beacht faoin achar stórala faoin saolré seirbhíse na bhí ag brath ar pharaiméadair éagsúla (m.sh. teacht, scríobhachtaimeh, déine úsáide). Má táthar thar éis leas a bhaint as an PPE cheana féin, d’fhéadfaí feidhmíocht ní b’leibhíth i gceist leis de bharr na déine caithimh. Ní ghlaicann an déantúisoir le freagracht ar bith as aon úsáid mhíchui den táirge.

Treoracha d’úsáid an táirge: Bíodh do lámha glan agus tirim sula cuirtear lámhainní orthu. Ionsáigh do mhéara sa lámhainn faoi seach, agus tarraing an lámhainn go scaoilte thar do lámh ar an rosta nó cufa

| EN 388                                                                           | Parameter preizkusa                        | Stopnje zmogljivosti | Rezultat preizkusa |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------|--------------------|
|  | A Odpornost proti drgnjenju                | 1-4                  | 4                  |
|                                                                                  | B Odpornost proti rezanju (preizkus Coupe) | 1-5                  | 1                  |
|                                                                                  | C Sila nadaljnega pretrganja               | 1-4                  | 2                  |
|                                                                                  | D Odpornost proti prebadanju               | 1-4                  | 1                  |
|                                                                                  | E Odpornost proti rezanju (TDM)            | A-F                  | A                  |

Če so narejene rokavice iz dveh ali več plasti, skupna razrvstitev ne odraža nujno zmogljivosti zunanje plasti. Rezultat preizkusa za odpornost proti rezanju (B) je naveden le okviro. Preizkus odpornosti proti TDM (E) daje referenčne rezultate za zmogljivost.

| EN 407:2020                                                                      | Zašcite rokavice proti toplotnim tveganjem (vročina in/ ali ogenj) |                      |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|
| EN 407                                                                           | Parameter preizkusa                                                | Stopnje zmogljivosti | Rezultat preizkusa |
|  | A Gorljivost                                                       | 1-4                  | X                  |
|                                                                                  | B Toplota ob dotiku                                                | 1-4                  | 1                  |
|                                                                                  | C Konvekcijska toplota                                             | 1-4                  | X                  |
|                                                                                  | D Sevana toplota                                                   | 1-4                  | X                  |
|                                                                                  | E Mali brizgi staljene kovine                                      | 1-4                  | X                  |
|                                                                                  | F Velike količine tekoče kovine                                    | 1-4                  | X                  |

| Proizvajalec                                                                      | Leto in mesec izdelave                                                            | Zmožen zaslon na dotik                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
|  |  |  |
| Simbol recikliranja (samo za FR)                                                  | NITRAS NOW recikliran material                                                    |                                                                                   |
|  | Preberite navodila in informacije proizvajalca                                    |  |
|                                                                                   | Oznaka CE                                                                         |  |
|                                                                                   |                                                                                   | Oznaka UkrSepro                                                                   |

| DA |  |
|----|--|
|    |  |

**Producentens vejledninger og informationer**

Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.

| Beskytteshandsker | Risikokategori II                |
|-------------------|----------------------------------|
| Størrelse(r)      | 7-11                             |
| Certificering     | EN 388, EN 407                   |
| Notificeret organ | INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY |
|                   | Pot k izviru 6                   |
|                   | 1000 LJUBLJANA                   |
|                   | Slovenia                         |
| Id-nummer         | 1493                             |

CE-mærket dokumenterer, at produktet er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringen kan læses på doc.nitras-safety.com.

Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori II. Det beskytter mod: Mekaniske risici, Termiske risici (varme og/eller ild). Andre anvendelsesområder end de ovennævnte er under ingen omstændigheder tilladt. Dette produkt beskytter derfor blandt andet ikke mod: Kemikalier, Mikroorganismer, Kulde, Strømstad, Stråling, Arbejde med højtrykstråle. Vær opmærksom på de anbragte piktogrammer, informationer og de tilhørende ydelsestrin.

Opbevaring/anvendelse/test: Skal opbevares køligt og tørt. Skal holdes på afstand af direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Må ikke opbevares sammenfoldet eller vægtbelastet. Opbevar eller transportér så vidt muligt produktet i den originale emballage. Indfyldelse fra lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet i løbet af en længere periode kan medføre ændringer i produktets egenskaber. Det er ikke muligt at give nøjagtige informationer om opbevaringsniveauer og levetiden for PSA, da begge parametre bl.a. afhænger af opbevaringsformen, temperaturen, fugtigheden, graden af slid og anvendelsesintensiteten. Kontrollér derfor dette produkt efter længere opbevaring samt før og efter brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skøre, revnede belægninger/materialer, huller, farveændringer osv.). Kontrollér før brug, at dette produkt er velegnet til den planlagte aktivitet og har den korrekte størrelse. Uegnede eller defekte produkter skal bortskaffes og må ikke bruges under nogen omstændigheder. Produktets størrelse kan afvige fra de angivne værdier på grund af f.eks. dilatation.

Alle ydelser er beregnet ved tests under laboratoriebetingelser. Derfor anbefales det at udføre en kontrol af, om PSA er velegnet til den planlagte anvendelse, da betingelserne på arbejdspladsen kan afvige fra typeafprøvningen afhængigt af forskellige parametre (f.eks. temperatur, slid, anvendelsesintensitet). Hvis PSA allerede har været anvendt, kan det give mindre beskyttelse på grund af slid. Producenten påtager sig

intet ansvar, hvis produktet ikke anvendes efter bestemmelserne.

Anvisninger til, hvordan produktet bæres: Sørg for, at dine hænder er rene og tørre, før du tager handskerne på. Stik fingrene ind i korset, og træk den over hånden ved at holde i ribborten eller manchetten. Sørg for, at pasformen er korrekt. Handskerne skal sidde fast og tæt til håndfladen, fingrene og fingernes mellemrum. Fingernegle og smykker kan beskadige handskerne, og det samme gælder, hvis de udvides eller trækkes i. Handskerne skal trækkes af efter anvendelsen, så ydersiden ikke kommer i berøring med tøjet eller huden, da de – usynligt eller usynligt – kan være kontamineret med skadelige stoffer. Handskerne skal altså tages af, så indersiden vender udad. Løsn først handskenes fingerspidser fra fingrene. Ribborten eller manchetten kan så rulles udad, så handsken kan tages af. Efter hver brug skal handsken rengøres efter rengørings- og vedligeholdelsesanvisningerne, så handsken beholder sin komfort. Afhængigt af behovet kan og skal dette udføres, mens handskerne bæres.

Før arbejdet begyndes (efter pauser eller håndvask), kan der anvendes et velegnet beskyttelsespræparat til hænderne. Under arbejdet (for pauser og arbejds afslutning) kan der anvendes et velegnet rensemiddel til huden. Efter arbejdet (efter sidste håndvask) kan der anvendes et velegnet plejepreparat til huden. Rengøring/vedligeholdelse: Kan ikke vaskes. Afhængigt af rengøringen kan denne have negativ indflydelse på produktets ydelse. Producenten påtager sig ikke ansvaret længere for produktet, hvis rengøringen ikke udføres korrekt.

Bortskaffelse: Bortskaf dette produkt sammen med husholdningsaffaldet. Efter bevidst eller tilfældig kontakt med kemikalier kan dette produkt være forurenet af miljøskadelige eller farlige substanser. I dette tilfælde skal bortskaffelsen udføres i overensstemmelse med forskrifterne i loven, som gælder på stedet. Særlige anvisninger: PSA kan fremkalde allergiske reaktioner hos overfølsomme personer. Vær særlig forsigtig ved kendt overfølsomhed.

Generelle forklaringer til de opnåede ydelsestrin
1-6 / A-F Opnået testresultat (jo højere, jo bedre)
0 Mindste testresultat ikke nået
X Ikke testet eller ikke anvendes på grund af materialet eller udformningen
Alle tests er udført under laboratoriebetingelser på håndens indvendige flade, og det respektive ydelsestrin er beregnet på baggrund af dette.

| EN ISO 21420:2020 | Beskytteshandsker – generelle krav og testmetoder |              |  |
|-------------------|---------------------------------------------------|--------------|--|
| Testparametre     | Ydelsestrin                                       | Testresultat |  |
| Fingerfærdighed   | 1-5                                               | 5            |  |

Hvis der er risiko for at blive trukket ind af bevægelige maskindele, må der ikke bæres handsker.

| EN 388:2016+A1:2018                                                                 | Beskytteshandsker mod mekaniske risici |             |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------|--------------|
| EN 388                                                                              | Testparametre                          | Ydelsestrin | Testresultat |
|  | A Slidstyrke                           | 1-4         | 4            |
|                                                                                     | B Skærefasthed (Coupe-test)            | 1-5         | 1            |
|                                                                                     | C Rivekraft                            | 1-4         | 2            |
|                                                                                     | D Punkteringsmodstand                  | 1-4         | 1            |
|                                                                                     | E Skærefasthed (TDM)                   | A-F         | A            |

Hvis handskerne består af to eller flere lag, gengiver den samlede klassificering ikke nødvendigvis ydelsen for de yderste lag.

Testresultatet for skærefasthed (B) skal kun betragtes som info. TDM-testen for skærefasthed (E) giver referenceresultater vedrørende ydelsen.

| EN 407:2020                                                                          | Beskytteshandsker mod termiske risici (varme og/ eller ild) |             |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------|--------------|
| EN 407                                                                               | Testparametre                                               | Ydelsestrin | Testresultat |
|  | A Forbrændingsreaktion                                      | 1-4         | X            |
|                                                                                      | B Kontaktvarme                                              | 1-4         | 1            |
|                                                                                      | C Konvektionsvarme                                          | 1-4         | X            |
|                                                                                      | D Strålingsvarme                                            | 1-4         | X            |
|                                                                                      | E Små sprøjt af smeltet metal                               | 1-4         | X            |
|                                                                                      | F Store mængder flydende metal                              | 1-4         | X            |

| Producent                                                                             | Produktionsår- og -måned                                                              | Kompatibel med berøringskærn                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |
|  |  |  |
| Genbrugssymbol (kun for FR)                                                           | NITRAS NOW genbrugsmateriale                                                          |                                                                                       |
|  | Læs producentens vejledninger og informationer                                        |  |
|                                                                                       | CE-mærkning                                                                           |  |
|                                                                                       |                                                                                       | UkrSepro-mærkning                                                                     |

| ET |  |
|----|--|
|    |  |

| Tootja juhised ja informatsioon |  |
|---------------------------------|--|
|                                 |  |

| Siomball athchúrsála (do FR amháin)                                                   | NITRAS NOW ábharr athchúrsáilte                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Léigh treoraacha agus faisnéis an déantúisóra                                         | Comhartha CE                                                                          |
|                                                                                       |                                                                                       |

| LV |  |
|----|--|
|    |  |

**Ražotāja instrukcijas un informācija**

Informatīvā brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) atbilstoši Direktīvas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļai. Pirms IAL izmantošanas uzmanīgi izlasiet informatīvo brošūru. Jūsu pienākums ir pievienot šo informatīvo brošūru, ja IAL tiek nodoti citam cilvēkam, resp. atdot IAL sapēmajam. Si iesmēl dē informatīvo brošūru var pavisnot neierobežotā skaitā.

| Aizsargcimdi                               | Riska kategorija II                                                                              |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Izmērs(-i) Serifikācija Pilnvarotā iestāde | 7-11 EN 388, EN 407 INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Pot k izviru 6 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493 |
| Identifikācijas numurs                     |                                                                                                  |

CE zīme apliecina, ka produkts atbilst Direktīvas (ES) 2016/425 galvenajām veselības aizsardzības un drošības prasībām. ES atbilstības deklarāciju var apskatīt vietnē doc.nitras-safety.com.

Šis produkts ir individuālais aizsardzības līdzeklis, kas pieder riska kategorijai II. Tas pasargās jūs no: mehāniskiem riskiem, termiskiem riskiem (karstums un/vai uguns). Kategoriski izslēgta citāda izmantošana nekā iepriekšminētajās lietojuma sfērās. Tāpēc šis produkts, starp citu, nepasargās no: ķīmiskajām, mikroorganismiem, aukstuma, elektrošoka, starojuma, augstspiediena strūkļas. Lūdzam ievērot piktogrammas, norādes un atbilstošās veiktspējas pakāpes.

Uzglabāšana/lietošana/pārbaude: uzglabāt vēsā un sausā vietā. Sargāt no tiešas saules gaismas, UV stariem vai ozona avotiem. Neuzglabāt salocītā vai ar svaru noslogotā stāvoklī. Produkts, ja iespējams, jāuzglabā vai jātransportē oriģinālajā iepakojumā. Gaisma, mitruma, temperatūras iedarbība un materiāla dabiskās izmaiņas ilgākā glabāšanas laikā var mainīt produkta īpašības. Nav iespējams norādīt precīzus datus par IAL uzglabāšanas laiku un ilgizturību, jo abi parametri ir atkarīgi arī no uzglabāšanas veida, temperatūras, mitruma, nolietojuma pakāpes un lietošanas intensitātes. Tāpēc pārbaudiet produktu pēc ilgākā uzglabāšanas laika, kā arī pirms un pēc katras lietošanas reizes, vai nav radušies bojājumi vai materiāla izmaiņas (piem., trausls, ielapējais pārklājums/materiāls, caurumi, krāsas izmaiņas u.c.). Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai produktam ir pareizais izmērs un tas ir piemērots paredzētajam darbam. Nepiemēroti produkti vai produkti ar defektiem ir jāizmet, tos nekādā gadījumā nedrīkst izmantot. Izmērs var atšķirties no norādītā, piem., ja produkts ir izstaipīts.

Visas veiktspējas īpašības ir noteiktas, veicot pārbaudi laboratorijas apstākļos. Tāpēc ieteicams pārbaudīt, vai IAL ir piemērots paredzētajai izmantošanai, jo apstākļi darbietai daudz faktoru (piem., temperatūras, putekļu, izmantošanas intensitātes) ietekmē var atšķirties no parauga pārbaudes apstākļiem. Ja IAL jau ir izmantots iepriekš, tad nolietojuma pakāpes dēļ iespējama mazāka veiktspēja. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja produkts ir izmantots nepareizi.

Instrukcijas par izstrādājuma valkāšanu: raugieties, lai rokas pirms cimdų uzvilkšanas būtu tīras un sausas. Iebāziet pirkstus pareizajā cimdā un valģij uzvelciet uz rokas cimdų, turot aiz adītās malīpas vai kāta daļas. Pīevērsiet uzmanību pareizai pieguļošanai formal. Cimdām vajadzētu stingri un cieši apģemt dēlnu, pirkstus un pirkstu starpas. Nagi, rotaslietas un pārērīga stīpšana un vilkāna var sabojāt cimdus. Pēc lietošanas cimdus vajadzētu novēlīt tā, lai cimdų ārpuse nesaskartos ar apģērbu vai ādu, jo tā var būt redzami vai neredzami notraipīta ar kaītiģām vielām. Tātad cimdų jānovēlīt tā, lai iekšpuse būtu atīrīnāta uz ānu. Sai noliktā visiprims atīvīrojiet cimdų pirkstu galus. Adīto malīpu vai kāta daļu tad var atīrotīt uz ārpusi, lai šāda veida novīlītū cimdų. Lai cimdų saglabātu savu snīģīto komfortu, to īkreiz pēc lietošanas vajadzētu notīrīt atībīstīti tīrīšanas un apkopēs norādēm. To pēc vajadzības var un vajadzētu darīt arī tajā laikā, kad cimdī tiek valkāti.

Pīrms darba sākuma (pēc pārtraukumiem un vartībējis roku mazģāšanas) jālieto pīēmērots ādas aizsardzības preparāts. Darba laikā (pīrms pārtraukumiem un pīrms darba beigām) jālieto pīēmērots ādas tīrīšanas līdzeklis. Pēc darba (pēc pēdējās roku mazģāšanas) var lietot pīēmērotu ādas kopšanas preparātu. Tīrīšana/apkope: Nav mazģājams. Tīrīšana atkarībā no veida var negatīvi ietekmēt produkta veiktspēju. Tāpēc raģotājs vairs neatībild par produkту, ja tīrīšana ir veikta nepareizi.

Utiīlīzācija: produkту var izmest kopā ar mājāmīniecības atīrtumiem. Pēc apzīnātas vai neģaušas saskares ar ķīmiķālģīm šis produkts var būt piesārģots ar vīdē ķātiģģām vai bistāmām vielām. Šādā gadījumā utīlīzācija jāveic saskaģ

